



DC/DC POWER ADAPTERS

OPERATING INSTRUCTIONS
BENUTZERHINWEISE
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENINGSINSTRUCTIES
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
INSTRUCCIONES DE USO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



OPERATING INSTRUCTIONS	3
BENUTZERHINWEISE	7
MODE D'EMPLOI	11
ISTRUZIONI PER L'USO	15
BEDIENINGSINSTRUCTIES	19
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	23
INSTRUCCIONES DE USO	27
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	31



AUTOMOBILE POWER ADAPTER FOR LAPTOPS

The LIND Laptop Power Adapter is specifically designed to operate your laptop computer and to charge the internal battery from an appropriate DC voltage source (see adapter label for acceptable DC voltage range). The adapter supplies precise current and voltage levels required by the laptop.

The adapter provides a safe power source by protecting your computer from spikes and power surges which may occur in a DC voltage electrical system.

80-120 Watt adapters can not be used with the airline in-seat power system. The airline in-seat power system is limited to a maximum output of 75 Watts.

Use only with IT equipment. Protection Class III.

SPECIAL USE WARNING

Do not use this adapter with a lighter plug splitter or extender cable. These devices can cause the adapter cigarette lighter plug to become very hot. The plastic case of the splitter receptacle traps the heat in the plug and does not allow it to dissipate.

For assistance and recommendations for connecting multiple devices to the same source, call Lind Technical Assistance at 1 (952) 927-6303.

Following information is only for EU-member states:

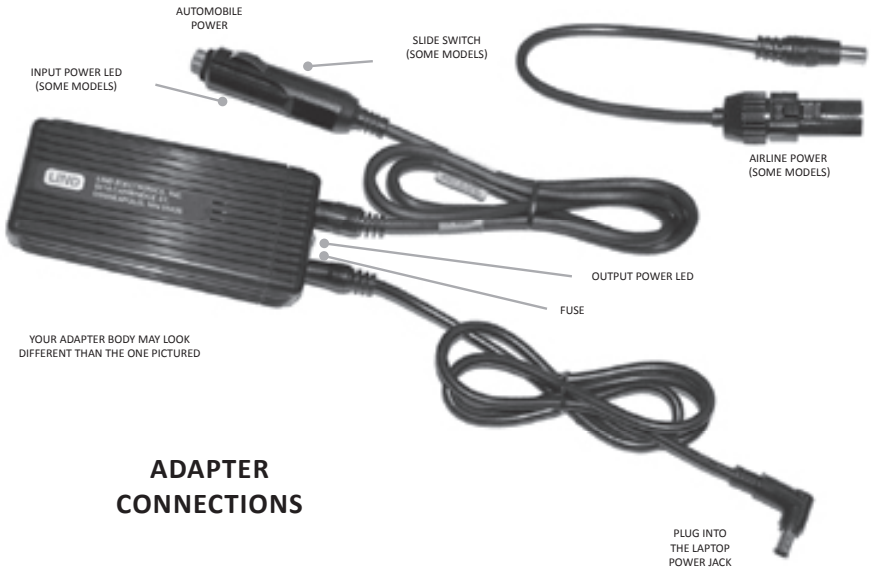
The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



OPERATING INSTRUCTIONS

This LIND adapter is supplied with one of two types of cigarette plug connectors. One version has an LED to indicate that input power is present. The other version has a slide switch to provide a tighter fit in some cigarette sockets. Move the switch from position N(narrow) to W(wide) if the connector fits loosely in the cigarette socket. Some models also include an airline In-Seat power cable. Lind high power adapters are not supplied with the airline input cable because the airline In-Seat power source is not capable of powering them.

Choose the appropriate cable for your use and connect it to the input jack of the adapter. The output cable plugs directly into the jack on the laptop where the AC power supply is normally connected.



ADAPTER CONNECTIONS

TECHNICAL INFORMATION

- Power Input: Noted on label
- Power Output: Noted on label
- Input Fuse: Auto Mini - Noted on label (replace with same fuse as in adapter)
- Indicators: LED on lighter plug on some models (input present)
LED on adapter (output power present)
- Features: Output Short Circuit Protected
Output Current Limit
Internal Overtemperature Shutdown
Low Input Voltage Shutdown
High Input Voltage Shutdown
Automatic Reset of Safety Shutdown

COMMON QUESTIONS CONCERNING DC/DC POWER ADAPTERS

If the output LED on the adapter does not light when plugged in what is wrong?

Some cars must be running or must have the ignition key ON to have power at the lighter socket. Also, the airline In-Seat power may be turned OFF during some parts of the flight. It is also possible that one of the safety shut down circuits in the adapter has tripped (See features list). If so, allow the automatic reset to restore the output power. Check the fuse on the adapter to see if it is blown.

Is it normal for the adapter to get warm in use?

Yes. Restricted air flow around the adapter may even cause the adapter to overheat and shut down. This is a safety feature and does no harm to the adapter or your computer. Do not place the adapter in a vehicle glove compartment or other restrictive area, or cover it with anything in such a way that heat can not dissipate.

Does it matter which cable gets plugged in first?

No.

Can I plug the computer in when it is running?

Yes.

Is it OK to start or stop the vehicle engine with the adapter plugged in?

Yes, but do not jump start the vehicle with the adapter in place. Many jump start systems use high voltages that will normally shut down the adapter output but extreme voltage spikes may damage the adapter circuitry. Starting the vehicle may turn the adapter off. After a ten second delay, the adapter will start back up.

Can I use this DC adapter with the in-seat power system on an airplane?

The airline in-seat power system is limited to 75 Watts. 80-120 Watt adapters can not be used with the airline in-seat power system.

Can this adapter be used with a multi output cigarette plug splitter?

Do not use with lighter plug splitter cables. These devices can cause the cigarette lighter plug on the adapter to become very hot. The plastic cases of these splitters can entrap the heat and not allow it to dissipate. Call us for alternate ways of connecting more than one device to your DC source.

Replacement and direct input connection cables are available from Lind. Call us with your needs. Replacement fuses can be obtained from Lind or from auto parts stores.

LIMITED WARRANTY

Lind Electronics, Inc. (LIND) warrants the circuit assembly portion of products manufactured by it to be free of defects in material and workmanship for a period of 3 years* from the date of purchase under normal use. During this warranty period, LIND will, at its option, repair or replace the product at no charge for parts or labor when the product is returned postage paid as a complete unit to LIND. Proof of purchase and a letter explaining the problem must accompany the returned unit.

This warranty does not apply if any part of the adapter, its cables or connection jacks have been altered, subjected to abuse, accident or misuse. This warranty excludes incidental or consequential damage resulting from the product or the use of the product. This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied and no person is authorized to assume for LIND any other liability in conjunction with this product. The warranty gives you, the purchaser, specific legal rights and you may have other rights which may vary from state to state and country to country.

The LIND product you are purchasing has not been designed for, or certified for use in, life support applications. Any such use is at your own risk. LIND ELECTRONICS, INC. HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Lind Electronics, Inc. will not be liable for any claims, awards, damages or other liability arising out of the use of LIND products for life support applications whether in the nature of direct, indirect, consequential, special or punitive damages.

** 1 year warranty on custom built adapters and adapters with permanently attached cables.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics, and the Lind logo are trademarks of Lind Electronics, Inc. All other registered trademarks and trademark names are the property of their respective owners.



LIND GLEICHSTROMADAPTER

Der LIND Stromadapter für Laptop Computer ist speziell für die Benutzung von Laptop Computern und zum Aufladen der internen Batterien konzipiert worden. Der Adapter liefert genau das Strom- und Spannungsniveau, das der Laptop Computer benötigt.

Der Stromadapter bietet eine sichere Stromquelle, indem er den Computer vor Spannungsspitzen und -stößen schützt, die in einem elektrischen Gleichstromsystem auftreten können.

Die Leistung in Flugzeugsitzen ist auf 75 W beschränkt. 80-120 W Adapter können nicht mit den Stromnetzen in Flugzeugsitzen verwendet werden.

Nur zur Verwendung mit Computerausrüstung. Schutzklasse III.

BESONDERE WARNHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Benutzen Sie diesen Adapter nicht mit einer Mehrfachsteckdose für den Auto-Zigarettenanzünder oder einem Verlängerungskabel. Durch diese Geräte kann der Adapterstecker für den

Auto-Zigarettenanzünder sehr heiß werden. Das Plastikgehäuse der Mehrfachsteckdose verursacht Hitzestaus im Stecker, die nicht sicher abgeleitet werden können.

Für Anweisungen und Empfehlungen zum Anschluß mehrerer Geräte an die V Gleichstromquelle rufen Sie bitte den technischen Kundendienst von Lind unter folgender Rufnummer an: +1 (952) 927-6303

Die folgenden Informationen gelten nur für die Mitgliedstaaten der EU:

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und Gesundheitsrisiken zu vermeiden, welche durch die falsche Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Wenn Sie ausführliche Informationen zum Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an die zuständigen örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.



BETRIEBSANLEITUNG

Dieser LIND Adapter ist mit einer von zwei verschiedenen Arten von Anschlussteckern für Zigarettenanzünder ausgestattet. Die eine Ausführung verfügt über eine Leuchtdiode die anzeigt, dass Spannung anliegt. Die andere Ausführung besitzt einen Schiebeschalter, welcher einen festeren Sitz in manchen Zigarettenanzündern ermöglicht. Bewegen Sie den Schalter von der Position N (schmal) in die Position W (weit), falls der Stecker zu lose im Zigarettenanzünder steckt. Einige Modelle besitzen außerdem ein Kabel für den Anschluss an Flugzeugsitze. Hochleistungsnetzteile von Lind sind nicht mit Anschlusskabeln für Flugzeugsitze ausgerüstet, da die in Flugzeugsitzen verfügbare Leistung für diese Netzteile nicht ausreicht.

Wählen Sie das für Ihren Verwendungszweck passende Kabel und verbinden Sie dieses mit der Eingangsbuchse des Adapters. Das Ausgangskabel stecken Sie direkt in die Netzanschlussbuchse Ihres Laptops.



ADAPTERVERBINDUNGEN

TECHNISCHE DATEN

Stromeingang	Auf dem Typenschild vermerkt
Stromausgang	Auf dem Typenschild vermerkt
Eingangssicherung	Auto - Auf dem Typenschild vermerkt (Nur mit einer Sicherung der gleichen Sorte ersetzen)
Anzeigen	LED-Anzeige am Auto-Zigarettenanzünder (Eingang liegt an) LED-Anzeige am Adapter (Ausgang liegt an)
Funktionen	Ausgang mit Kurzschlußabschaltung Strombegrenzung am Ausgang Innere Überhitzungsabschaltung Abschaltung bei niedriger Eingangsspannung Automatische Abschaltungszurückstellung

HÄUFIG AUFTRETENDE FRAGEN BEZÜGLICH DES LAPTOP STROMADAPTERS

Wieso leuchtet die Ausgangs-Leuchtdiode des Adapters nicht auf, wenn der Adapter angeschlossen ist?

Bei einigen Autos muss erst der Motor laufen oder der Zündschlüssel muss auf EIN stehen, bevor am Zigarettenanzünder Spannung anliegt. Ebenso kann das Stromnetz in Flugzeugsitzen während bestimmter Abschnitte des Fluges ausgeschaltet sein. Es ist auch möglich, dass einer der Sicherheitsschaltkreise des Adapters ausgelöst hat (siehe Liste der Produktmerkmale). Wenn dies der Fall ist, warten Sie bis die automatische Rückstellung die Ausgangsspannung wieder herstellt. Kontrollieren Sie, ob die Sicherung des Adapters durchgebrannt ist.

Ist es normal, daß der Adapter während der Benutzung warm wird?

Ja. Eingeschränkte Belüftung am Adapter kann sogar zur Überhitzung des Adapters führen und ihn automatisch abschalten. Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die weder dem Adapter noch ihrem Computer schadet. Bewahren Sie den Adapter nicht im Handschuhfach des Autos auf.

Ist es wichtig, welches Kabel zuerst angeschlossen wird?

Nein.

Kann ich den Computer anschließen, während er in Betrieb ist?

Ja.

Kann ich den Fahrzeugmotor abstellen, wenn der Adapter angeschlossen ist?

Ja, aber starten Sie das Auto nicht mit Starthilfekabeln während der Adapter angeschlossen ist. Viele Starthilfekabel benutzen hohe Spannungsniveaus, die normalerweise die Ausgangsleistung des Adapters ausschalten, aber Voltspitzen können die Schaltkreise des Adapters zerstören. Das Anlassen des Autos kann ebenso den Adapter ausschalten. Warten Sie ca. 10 Sekunden bis sich der Adapter zurücksetzt.

Kann ich diesen Gleichstromadapter an einen Flugzeugsitz anschließen?

Die Leistung in Flugzeugsitzen ist auf 75 W beschränkt. 80-120 W Adapter können nicht mit den Stromnetzen in Flugzeugsitzen verwendet werden.

Kann dieser Adapter mit einer Mehrfachsteckdose am Auto-Zigarettenanzünder benutzt werden?

Benutzen Sie diesen Adapter nicht mit einer Mehrfachsteckdose für den Auto-Zigarettenanzünder. Diese Geräte können den Stecker des Auto-Zigarettenanzünders sehr heiß werden lassen. Das Plastikgehäuse dieser Verteiler kann die Hitze stauen. Rufen Sie Lind an, um andere Möglichkeiten zum Anschluß mehrerer Geräte an die V Gleichstromquelle zu finden.

Ersatzkabel und Eingangskabel für Direktanschluss sind bei Lind erhältlich. Teilen Sie uns mit was Sie brauchen. Ersatzsicherungen erhalten Sie bei Lind oder in Geschäften für Autozubehör.

BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Die Firma Lind Electronics, Inc. (LIND) gewährleistet, daß die Schaltkreisbauteile der von ihr hergestellten Produkte keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen. Diese Gewährleistung gilt für drei Jahre* ab dem Verkaufsdatum und gilt nur, wenn das Produkt normalem Gebrauch ausgesetzt war. Während der Gewährleistungsfrist kann LIND, nach eigenem Ermessen, das Produkt reparieren oder ersetzen, ohne daß dem Kunden dadurch Kosten für Material oder Arbeitszeit entstehen, vorausgesetzt, daß das Produkt vom Kunden freigemacht und als ganze Einheit an LIND geschickt wird. Ein Kaufnachweis und eine schriftliche Problembeschreibung müssen der zurückgesandten Einheit beiliegen.

Diese Gewährleistung verfällt, wenn irgendein Teil des Adapters, der Kabel oder der Verbindungsbuchsen verändert wurde oder wenn sie Mißbrauch, unsachgemäßer Verwendung oder einem Unfallschaden ausgesetzt war. Diese Gewährleistung schließt beiläufige oder Folgeschäden aus, die durch das Produkt oder seine Benutzung entstanden sind. Diese Gewährleistung gilt an Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen, und keine Person hat das Recht, im Namen von LIND andere Leistungspflichten für dieses Produkt zu übernehmen. Diese Gewährleistung gibt Ihnen, dem Käufer, bestimmte Rechte, und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land verschieden sein können.

Das von Ihnen ausgewählte LIND Produkt ist nicht für den Einsatz bei lebenserhaltenden Systemen konzipiert oder zertifiziert. Eine solche Anwendung geschieht auf Ihr eigenes Risiko. LIND ELECTRONICS, INC. SCHLIESST HIERMIT AUSDRÜCKLICH JEDE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG EINES QUALITÄTSSTANDARDS ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUS. Lind Electronics, Inc. haftet nicht für irgendwelche Ansprüche, Entschädigungen, Schadensersatz oder andere Forderungen, die aus der Anwendung von LIND Produkten bei lebenserhaltenden Systemen entstehen, unabhängig davon, ob es sich um direkte, indirekte oder besondere Schadenersatzansprüche, Folgeschäden oder Bußgelder handelt.

** 1 Jahr Garantie auf Sondermodelle und Adapter mit fest angeschlossenen Kabeln.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics und das Lind Logo sind Warenzeichen der Firma Lind Electronics, Inc. Alle anderen eingetragenen Warenzeichen und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.



ADAPTATEURS DE COURANT DC-DC LIND

L'adaptateur pour portables LIND est conçu tout spécialement pour vous permettre d'utiliser votre ordinateur portable et de charger la batterie interne. Il fournit les niveaux de courant et de tension précis requis par ce type d'ordinateur.

L'adaptateur est une source d'alimentation électrique sûre qui protège votre ordinateur contre les pointes et les sautes de tension qui peuvent se produire dans un circuit électrique en courant continu.

L'alimentation électrique d'un siège d'avion est limitée à 75 Watts. Les adaptateurs de 80-120 Watts ne peuvent donc pas fonctionner à partir de l'alimentation électrique d'un siège d'avion.

Ne se servir qu'avec des équipements d'informatique. Classe III de protection.

MISE EN GARDE D'UTILISATION SPÉCIALE

N'utilisez pas cet adaptateur avec un diviseur de fiche

allume-cigare ou un cordon prolongateur. Ces dispositifs peuvent entraîner la surchauffe de la fiche allume-cigare de l'adaptateur. Le boîtier en plastique de la prise du diviseur retient la chaleur dans la fiche sans lui permettre de se dissiper.

Pour toute question et recommandation concernant le branchement de plusieurs appareils à la source de V c.c., appelez le service technique de Lind au: +1 (952) 927-6303

Les informations suivantes s'appliquent uniquement dans les pays membres de l'Union Européenne :

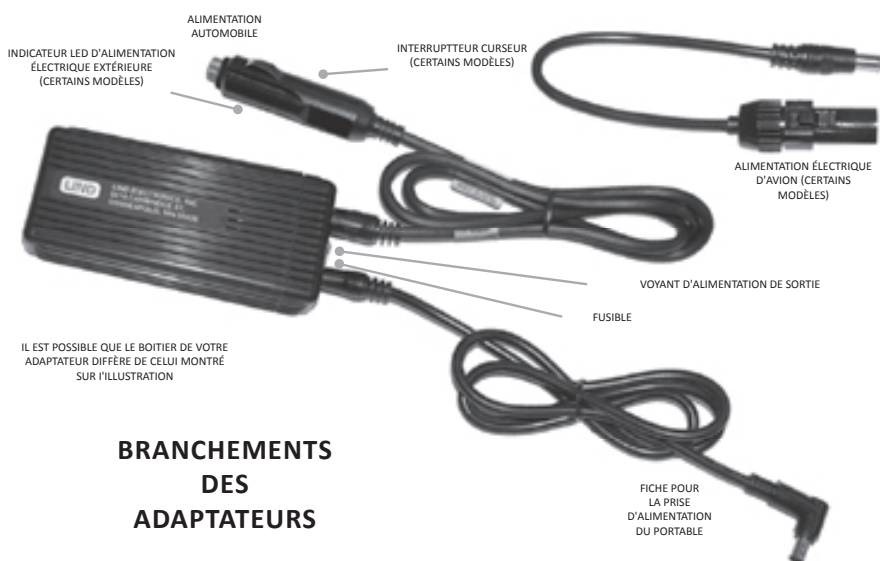
Le symbole illustré ci-contre indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En disposant de ce produit en respectant les règlements en vigueur, vous participez à la protection de l'environnement et à la prévention des risques sanitaires liés à l'absence de traitement de produits potentiellement nocifs. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.



MODE D'EMPLOI

Cet adaptateur LIND est fourni avec l'un des deux types de connecteurs sur allume-cigarettes. Notre version comprend un indicateur LED qui signale la présence d'une alimentation électrique extérieure. L'autre version comprend un interrupteur curseur qui permet un encastrement plus étroit dans certains réceptacles d'allume-cigarettes. Déplacez l'interrupteur de la N(étroit) à la position W(large) dans le cas où le connecteur ait du jeu dans le réceptacle de l'allume-cigarettes. Certains modèles disposent aussi d'un fil électrique qui se raccorde aux prises électriques du siège. Les adaptateurs de haute puissance Lind ne sont pas fournis avec un fil électrique de cabine d'avion parce que la source d'alimentation d'un siège d'avion ne dispose pas de la tension électrique nécessaire.

Choisissez le fil électrique adapté à votre usage et raccordez-le à la prise femelle de l'adaptateur. Le fil électrique de sortie se branche directement dans la prise femelle de l'ordinateur portable, c'est-à-dire dans le secteur de raccordement électrique normal.



BRANCHEMENTS DES ADAPTATEURS

INFORMATIONS TECHNIQUES

Puissance absorbée	Indiquée sur l'étiquette
Puissance développée	Indiquée sur l'étiquette
Fusible d'entrée	Auto - Indiquée sur l'étiquette (remplacez-le par un fusible de même type)
Voyants	DEL sur la fiche allume-cigare (entrée présente) DEL sur l'adaptateur (sortie présente)
Accessoires	Coupeure par suite de court-circuit de sortie Limite de courant de sortie Filtre de bruit d'entrée Coupeure par suite de surchauffe interne Coupeure par suite de faible tension d'entrée Réenclenchement automatique après coupure

QUESTIONS COURANTES CONCERNANT LES ADAPTATEURS POUR PORTABLES

Quel est le problème dans le cas où le voyant d'alimentation électrique extérieure LED de l'adaptateur ne s'allume pas lors du branchement ?

Certaines voitures ne fournissent une alimentation électrique sur l'allume cigarette que lorsqu'elles sont en marche ou que la clé de contact est engagée. De même, il est possible que l'alimentation électrique du siège d'avion soit interrompue lors de certaines parties du vol. Il est aussi possible que l'un des circuits interrupteurs de sécurité ait sauté (Voir liste de la fiche technique). Dans ce cas-ci, attendez que la remise en marche automatique restaure l'alimentation électrique. Vérifiez que le fusible de l'adaptateur n'ait pas sauté.

Est-il normal que l'adaptateur chauffe en cours d'utilisation?

Oui. La faible circulation d'air autour de l'adaptateur peut même provoquer une surchauffe de ce dernier qui peut alors être mis hors service. Il s'agit d'un dispositif de sécurité qui ne compromet en rien le fonctionnement de l'adaptateur ou de l'ordinateur. Ne placez pas l'adaptateur dans la poche de siège de l'avion ni dans la boîte à gants de la voiture.

L'ordre de branchement des câbles est-il important?

Non.

Puis-je brancher l'ordinateur lorsqu'il fonctionne?

Oui.

Peut-on faire démarrer ou arrêter le moteur de la voiture lorsque l'adaptateur est branché?

Oui, mais ne faites pas démarrer la voiture avec des câbles de batterie lorsque l'adaptateur est en service. De nombreux systèmes de démarrage par câbles utilisent des tensions élevées qui font en général disjoncter l'adaptateur mais des pointes de tension extrêmes risquent d'endommager les circuits de ce dernier. Il peut également disjoncter au démarrage de la voiture. Attendez environ 10 secondes pour que la puissance de l'adaptateur se rétablisse.

Puis-je me servir de cet adaptateur DC sur le secteur électrique d'un siège d'avion?

L'alimentation électrique d'un siège d'avion est limitée à 75 Watts. Les adaptateurs de 80-120 Watts ne peuvent donc pas fonctionner à partir de l'alimentation électrique d'un siège d'avion.

Est-ce que cet adaptateur peut être utilisé avec un diviseur de fiche allume-cigare à sortie multiple?

N'utilisez pas l'adaptateur avec des câbles de diviseur de fiche allume-cigare. Ces dispositifs peuvent entraîner la surchauffe de la fiche allume-cigare de l'adaptateur. Le boîtier en plastique de ces diviseurs peut retenir la chaleur sans lui permettre de se dissiper. Demandez à Lind de vous indiquer comment brancher plusieurs appareils sur votre source V c.c.

Les fils de raccordement directs et de rechange sont disponibles auprès de Lind. Contactez-nous pour toute commande. Les fusibles de rechange sont disponibles auprès de Lind ou chez tout détaillant en pièces détachées automobiles.

GARANTIE LIMITÉE

Lind Electronics, Inc. (LIND) garantit que l'ensemble des éléments de circuit des produits fabriqués par ses soins ne contient aucun défaut de matière ni de fabrication, pendant une période de 3* an à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation. Durant la période de garantie, LIND s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer le produit, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre, lorsque ce dernier est renvoyé à LIND, port payé, dans son intégralité. Une preuve d'achat et une lettre explicative doivent accompagner le dispositif renvoyé.

La garantie ne s'applique pas si toute partie de l'adaptateur, des câbles ou des prises de raccordement a été modifiée ou a fait l'objet d'un emploi abusif, d'un accident ou d'un mauvais usage. Elle exclut tout dommage accessoire ou indirect résultant du produit ou de son utilisation. Elle remplace toutes les garanties expresses ou implicites, et personne n'est autorisé à assumer, pour le compte de LIND, toute autre responsabilité en rapport avec ce produit. La garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits en fonction de l'Etat ou du pays concerné.

Le produit LIND que vous achetez n'a pas été conçu ni certifié pour être utilisé dans des applications de maintien de la vie. Une telle utilisation est à vos propres risques. LIND ELECTRONICS, INC. DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'APTITUDE À DES FINS PARTICULIÈRES. Lind Electronics, Inc. décline toute responsabilité pour les réclamations, récompenses, dommages ou toute autre responsabilité résultant de l'utilisation des produits LIND pour des applications de maintien de la vie, que ce soit sous forme de dommages directs, indirects, consécutifs, spéciaux ou punitifs.

** Un an de garantie sur les adaptateurs faits sur mesure et les adaptateurs disposant de raccords électriques permanents.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics et le logo Lind sont des marques commerciales de Lind Electronics, Inc. Toutes les autres marques déposées et appellations commerciales sont la propriété de leurs titulaires respectifs.



ADATTATORI LIND DC-DC

L'adattatore per computer portatile LIND è specificamente progettato per far funzionare i computer portatili e per ricaricarne le batterie dall'impianto a VDC dell'automobile. L'adattatore fornisce esattamente i livelli di corrente e tensione necessari per il portatile.

L'adattatore garantisce una fonte di alimentazione sicura proteggendo il computer da picchi transitori e altre sovracorrenti momentanee che possono presentarsi in un impianto elettrico DC.

80-120 Watt adattatore non può essere usato con il sistema di alimentazione inserito nel seggiolino degli aeroplani. Il sistema di alimentazione inserito nel seggiolino degli aeroplani ha un'uscita massima di 75 Watt.

Usare solo con attrezzature IT. Classe di protezione III.

AVVERTENZE SPECIALI PER L'USO

Non usare l'adattatore con una spina a filtro per l'accendino o con una prolunga. Questi dispositivi possono far sì che la spina a filtro dell'accendino si surriscaldi. L'involucro di plastica della spina a filtro trattiene il calore e non gli consente di dissiparsi.

Per assistenza e consigli sul modo di collegare dispositivi multipli ad una fonte a VDC, rivolgersi al servizio assistenza tecnica della Lind al numero: 1 (952) 927-6303.

Informazione destinata unicamente ai paesi membri dell'UE:

Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. L'eliminazione corretta del prodotto consente di impedire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, che potrebbero scaturire da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio del prodotto, rivolgersi all'autorità locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure al negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

L'adattatore LIND è dotato di uno dei due tipi di spinotti per sigarette. Una versione ha un LED per indicare che è presente l'alimentazione di ingresso. L'altra versione ha un interruttore scorrevole per adattarsi meglio ad alcune prese da sigaretta. Spostare l'interruttore dalla posizione N (stretta) alla W (larga) se il connettore è largo rispetto alla presa da sigaretta. Alcuni modelli comprendono anche un cavo di alimentazione In-Seat da aereo. Gli adattatori LIND ad alta potenza non sono dotati di cavo di ingresso da aerei perché la fonte di alimentazione In-Seat non è in grado di alimentarli.

Scegliere il cavo appropriato per l'uso e collegarlo alla presa di ingresso dell'adattatore. Il cavo di uscita si inserisce direttamente nella presa del computer portatile dove si collega normalmente l'alimentazione AC.



Connessioni dell'adattatore

TECHNISCHE INFORMATIE

Inputvermogen	Vermeld op etiket
Outputvermogen	Vermeld op etiket
Zekering input	Auto mini - Vermeld op etiket (Te vervangen door dezelfde zekering als in de adapter aanwezig)
Indicatoren	LED op de aanstekerstekker (input aanwezig) LED op adapter (Outputvermogen aanwezig)
Mogelijkheden	Beschermd tegen output-kortsluiting Beperking outputstroom Ruisfilter input & output Afluiten bij inwendige oververhitting Afluiten bij laag inputvoltage Afluiten bij hoog inputvoltage Automatische reset van de veiligheidsafsluiting

DOMANDE FREQUENTI SUGLI ADATTATORI DC/DC

Se il LED di uscita dell'adattatore non si illumina quando è inserito, dov'è il problema?

Alcune macchine devono essere in marcia o avere la chiave di accensione attivata per far arrivare l'alimentazione alla presa dell'accendino. Inoltre, l'alimentazione da aereo In-Seat può essere spenta durante alcuni momenti del volo. È anche possibile che uno dei circuiti di chiusura di sicurezza dell'adattatore sia scattato (vedere elenco delle funzioni). In tal caso, lasciare che ci sia la reimpostazione automatica per ripristinare l'alimentazione di uscita. Controllare il fusibile dell'adattatore per vedere se fosse bruciato.

È normale che l'adattatore si riscaldi durante l'uso?

Sì. Il flusso d'aria limitato intorno all'adattatore può anche far sì che questo si surriscaldi e si spenga. Questa è una funzione di sicurezza e non danneggia né l'adattatore né il computer. Non mettere l'adattatore nel portaoggetti dell'automobile né coprirlo, in modo che il calore possa dissiparsi.

Ha importanza quale cavo si inserisce per primo?

No.

È possibile inserire il computer mentre è in funzione?

Sì.

Va bene avviare o arrestare il motore dell'automobile con l'adattatore inserito?

Sì ma non usare l'avvio jump start con l'adattatore inserito. Molti sistemi jump start usano voltaggi alti che normalmente spengono l'adattatore ma sbalzi di tensione estremi possono danneggiare i circuiti dell'adattatore. L'avvio dell'automobile può spegnere l'adattatore. Dopo dieci secondi, l'adattatore riparte.

Posso usare questo adattatore DC con un sistema di alimentazione a sedile in un aeroplano?

Il sistema di alimentazione a sedile degli aerei è limitato fino a 75 Watt. Gli adattatori da 80-120 Watt non possono essere usati con il sistema di alimentazione a sedile degli aerei.

L'adattatore può essere usato con una spina multipla a filtro per l'uscita delle sigarette?

Non usare con i cavi a filtro per l'accendino. Questi dispositivi possono far sì che la spina per dell'accendino si surriscaldi. Gli involucri di plastica di queste spine possono intrappolare il calore e non consentirgli di dissiparsi. Rivolgersi a noi per conoscere i modi alternativi per collegare più di un dispositivo all'alimentazione a VDC.

I cavi di connessione diretta e quelli di ricambio non sono disponibili presso Lind. Contattarci per ogni necessità. I fusibili di ricambio possono essere acquistati presso Lind o presso negozi di parti di ricambio.

LIMITI DELLA GARANZIA

La Lind Electronics, Inc. (LIND) garantisce che il gruppo circuito del prodotto da essa fabbricata è esente da difetti nei materiali e nella manodopera per un periodo di 3* anni dalla data di acquisto in normali condizioni d'uso. Durante questo periodo, la LIND, a sua scelta, riparerà o sostituirà il prodotto per difetti di parti o di lavorazione senza oneri per l'acquirente se il prodotto viene restituito con spese postali pagate come apparecchio completo. L'apparecchio deve essere accompagnato da una prova di acquisto e da una lettera che spieghi il problema.

La garanzia non si applica se una qualsiasi parte dell'adattatore, dei cavi o dei jack di connessione è stata alterata, usata erroneamente o ha subito incidenti o danni. La garanzia esclude i danni incidentali o consequenziali che possano derivare dal prodotto o dall'uso di esso. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie espresse o implicite e nessuno è autorizzato ad assumersi altre responsabilità in relazione a questo prodotto per conto della LIND: La garanzia dà all'acquirente specifici diritti legali ma possono essercene altri che possono variare da stato a stato e da nazione a nazione.

Il prodotto LIND che si sta acquistando non è stato progettato o certificato per essere usato in applicazioni di supporto delle funzioni vitali. Come tale, è a proprio rischio. LA LIND ELECTRONICS, INC. COL PRESENTE ESPRESSAMENTE SI ESONERA DA QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA AD UNO SCOPO PARTICOLARE. La Lind Electronics, Inc. non sarà responsabile per alcun reclamo, rimborso, danno o altra responsabilità derivante dall'uso dei prodotti LIND per applicazioni di supporto delle funzioni vitali siano essi danni di natura diretta, indiretta, consequenziale, speciali o punitiva.

** 1 anno di garanzia sugli adattatori personalizzati e su adattatori con cavi collegati in modo permanente.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics, e il logo Lind sono marchi della Lind Electronics, Inc. Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.



LIND GELIJKSTROOM- GELIJKSTROOMADAPTERS

De voedingsadapter voor laptops van LIND is speciaal ontwikkeld voor gebruik in de auto met het V-systeem zodat u uw laptop kunt gebruiken en de batterij ervan kunt opladen. De adapter levert de juiste stroomsterkte en het juiste voltage voor de laptop.

De adapter levert een veilige stroomvoorziening door uw computer te beschermen tegen piekstroom en schommelingen in de stroomvoorziening die voor kunnen komen in een elektrisch systeem met gelijkstroom.

80-120 Watt adapters kan niet worden gebruikt in combinatie met de stroomvoorziening in vliegtuigen. De stroomvoorziening in vliegtuigen is namelijk beperkt tot een maximale output van 75 Watt.

Alleen te gebruiken met IT-apparatuur. Beschermingsklasse III.

WAARSCHUWING VOOR GEBRUIK

Gebruik deze adapter niet in combinatie met een splitter voor de autoaansteker of verlengkabel. Door deze hulpstukken kan de stekker voor de autoaansteker erg warm worden. De plastic behuizing van de splitteraansluiting houdt de warmte vast in de stekker en laat dit niet ontsnappen.

Voor assistentie en aanbevelingen voor het aansluiten van diverse apparaten op de V-aansluiting, kunt u telefonisch contact opnemen met Lind Technical Assistance via: +1 952.927.6303

De volgende informatie is alleen bedoeld voor lidstaten van de EU:

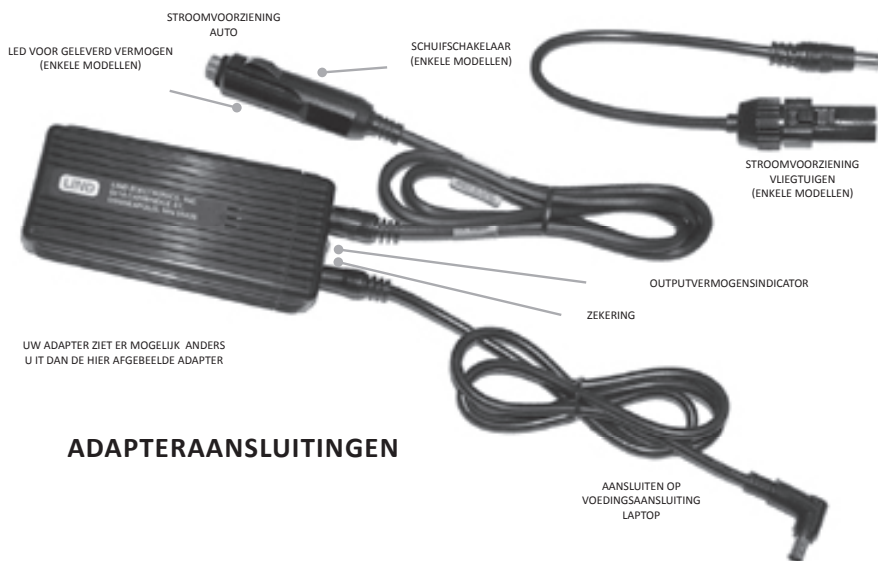
Het gebruik van het symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op te juiste manier weg te werpen, draagt u eraan bij de negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die kunnen voortvloeien uit onjuist wegwerpen van dit product. Neem voor meer informatie over de recyclage van dit product contact op met uw gemeentekantoor, uw vuilnisdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



BEDIENINGSINSTRUCTIES

Deze LIND adapter wordt geleverd met één van twee mogelijke aansluitingen voor een sigarettenaansteker. Eén versie beschikt over een LED om aan te geven dat er vermogen beschikbaar is. De andere versie heeft een schuifschakelaar voor een betere aansluiting in sommige sigarettenaanstekers. Beweeg de schakelaar van de N-positie (smal) naar de W-positie (breed) als de aansluiting te los in de sigarettenaansteker zit. Enkele modellen beschikken ook over een In-Seat stroomkabel voor in het vliegtuig. De high power adapters van Lind worden niet met de stroomkabel voor vliegtuigen geleverd, omdat de In-Seat stroomvoorziening in vliegtuigen onvoldoende vermogen levert.

Selecteer de juiste kabel voor uw gebruik en sluit deze aan op de inputaansluiting van de adapter. De outputkabel wordt rechtstreeks aangesloten op de aansluiting op de laptop waar normaal gesproken de netvoeding wordt aangesloten.



ADAPTERAANSLUITINGEN

TECHNISCHE INFORMATIE

Inputvermogen	Vermeld op etiket
Outputvermogen	Vermeld op etiket
Zekering input	Auto mini - Vermeld op etiket (Te vervangen door dezelfde zekering als in de adapter aanwezig)
Indicatoren	LED op de aanstekerstekker (input aanwezig) LED op adapter (Outputvermogen aanwezig)
Mogelijkheden	Beschermd tegen output-kortsluiting Beperking outputstroom Ruisfilter input & output Afsluiten bij inwendige oververhitting Afsluiten bij laag inputvoltage Afsluiten bij hoog inputvoltage Automatische reset van de veiligheidsafsluiting

ALGEMENE VRAGEN MET BETREKKING TO GELIJKSTROOM-GELIJKSTROOMADAPTERS

Wat is er mis als de LED voor geleverd vermogen niet brandt, terwijl de adapter toch aangesloten is?

Soms moet de auto zijn gestart of moet het contact AAN staan om spanning voor de aansteker te hebben. Mogelijk is de In-Seat stroomvoorziening in het vliegtuig uitgeschakeld tijdens delen van de vlucht. Het is ook mogelijk dat één van de veiligheidscircuits voor uitschakelen in de adapter kapot is (zie de lijst met opties). Als dit het geval is, moet de automatische reset het uitgangsvermogen herstellen. Controleer of de zekering in de adapter in orde is.

Is het normaal dat de adapter warm wordt tijdens gebruik?

Ja. Een beperkte luchtstroming rond de adapter kan er zelfs toe leiden dat de adapter oververhit raakt en afsluit. Dit is een veiligheidsvoorziening en heeft geen schadelijk effect op de adapter of op uw computer. Bewaar de adapter niet in het dashboardkastje en bedek de adapter niet zodanig dat de warmte niet meer weg kan.

Maakt het uit welke kabel het eerst aangesloten wordt?

Nee.

Kan ik een reeds opgestarte computer aansluiten op de aansteker?

Ja.

Maakt het uit of ik de motor van de auto start of uitzet, terwijl de adapter is aangesloten?

Nee, maar gebruik geen startkabels om de auto te starten terwijl de adapter is aangesloten. De meeste startkabels genereren hoge voltages, waar normaal gesproken de adapter door afsluit, maar daarnaast kunnen de extreme voltagepieken de elektrische circuits in de adapter beschadigen. Als de auto wordt gestart, kan de adapter uitschakelen. Na een vertraging van tien seconden zal de adapter opnieuw opstarten.

Kan ik deze gelijkstroomadapter ook gebruiken met het stroomvoorzieningssysteem in het vliegtuig?

De stroomvoorziening in vliegtuigen is namelijk beperkt tot een maximale output van 75 Watt. 80-120 Watt adapters kan niet worden gebruikt in combinatie met de stroomvoorziening in vliegtuigen.

Kan ik deze gelijkstroomadapter ook gebruiken met het in-seat stroomvoorzieningssysteem in het vliegtuig?

De stroomvoorziening in vliegtuigen is beperkt tot een maximale output van 75 Watt. De 80-120 Watt adapters kunnen niet worden gebruikt in combinatie met de stroomvoorziening in vliegtuigen.

Vervangende onderdelen en aansluitkabels voor directe input zijn bij Lind verkrijgbaar. Bel ons voor uw behoeften. Vervangende zekeringen kunt u bij Lind krijgen of bij winkels met auto-onderdelen.

BEPERKTE GARANTIE

Lind Electronics, Inc. (LIND) garandeert dat de elektrisch-circuitonderdelen van de producten door haar geproduceerd, vrij zijn van gebreken in materiaal en fabricage gedurende 3 jaar* na aankoop en bij normaal gebruik. Tijdens deze garantieperiode zal LIND, naar eigen inzicht, het product gratis repareren of vervangen mits het product als complete unit franco aan LIND wordt teruggezonden. De teruggestuurde unit moet vergezeld zijn van een bewijs van aankoop en een duidelijke uitleg van het probleem.

Deze garantie is niet van toepassing als één van de onderdelen van de adapter, de kabels of aansluitingen is of zijn aangepast, of als er sprake is van oneigenlijk of onjuist gebruik of een ongeval. Deze garantie sluit incidentele of gevolgschade voortkomende uit het product of het gebruik ervan, uit. Deze garantie vervangt alle andere garanties, expliciet of impliciet. LIND heeft geen persoon toestemming gegeven andere aansprakelijkheden te aanvaarden voor LIND in verband met dit product. Deze garantie geeft u, de koper, specifieke rechten en mogelijk heeft u andere rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen variëren.

Het LIND product dat u aan gaat schaffen is niet bedoeld en niet gecertificeerd voor gebruik in levensondersteunende toepassingen. Een dergelijk gebruik vindt plaats op eigen risico. LIND ELECTRONICS, INC. WIJST HIERBIJ EXPLICIET ELKE GEÏMPliceERDE GARANTIE AF OP VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Lind Electronics, Inc. is niet aansprakelijk voor claims, vergoedingen, schadevergoedingen of andersoortige aansprakelijkheid voortvloeiend uit het gebruik van LIND producten in levensondersteunende toepassingen, ongeacht of dit een directe, indirecte, vervolgs-, speciale of geldelijke schade betreft.

** 1 jaar garantie op de naar de wens van de klant uitgevoerde adapters en op de adapters met de permanent bevestigde kabels.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics en het Lind Logo zijn handelsmerken van Lind Electronics, Inc. Alle andere geregistreerde handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaars.



TRANSFORMADORES DE ALIMENTAÇÃO CC-CC DA LIND

O Adaptador de Energia da LIND para Computadores Portáteis foi especificamente concebido para fazer funcionar o seu computador portátil e para carregar a bateria interna deste a partir de um sistema de VDC de um automóvel. O adaptador fornece os níveis de voltagem e de corrente precisos requeridos pelo computador.

O adaptador fornece uma fonte de alimentação de energia segura ao proteger o seu computador contra picos e quebras de alimentação, que podem ocorrer quando se utiliza um sistema eléctrico com voltagem DC.

80-120 Watt adaptadores não pode ser utilizado no sistema de fornecimento de energia em linhas aéreas. O sistema de fornecimento de energia em linhas aéreas está limitado a um débito de energia máximo de 75 Watts.

Utilizar apenas como equipamento TI. Classe de Protecção III.

AVISO PARA UTILIZAÇÕES ESPECIAIS

Não utilize este adaptador, ligando-o a um divisor de tomada de isqueiro da viatura ou a um cabo de extensão. Estes dispositivos podem fazer com que a tomada de isqueiro da viatura fique demasiado quente. O invólucro de plástico do separador mantém o calor no interior da ficha, não permitindo a sua dissipação.

Para obter assistência técnica e aconselhamento sobre a ligação de múltiplos dispositivos à tomada de VDC, contacte a Assistência Técnica da Lind através dos seguintes números de telefone: +1 952.927.6303

A informação a seguir destina-se apenas aos estados membros da UE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao assegurar que este produto seja tratado correctamente no final da sua vida útil, estará a ajudar a possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, as quais poderiam de outra forma ser provocadas pelo tratamento inadequado deste produto juntamente com lixo comum. Para obter informação mais detalhada acerca da reciclagem deste produto, por favor, contacte as suas autoridades locais, o seu serviço de recolha de lixo doméstico, ou a loja onde comprou o produto.



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Este transformador LIND é fornecido com um de dois tipos de conectores para tomada de isqueiro. Uma versão tem um LED para indicar a presença de entrada de alimentação eléctrica. A outra versão tem um interruptor deslizante para oferecer um encaixe mais apertado em algumas tomadas de isqueiro. Movimente o interruptor da posição N (estreito) para W (largo) se o conector estiver folgado na tomada de isqueiro. Alguns modelos também incluem um cabo de alimentação para tomadas em bancos de avião. Os transformadores de alimentação eléctrica elevada Lind não são fornecidos com o cabo de entrada para tomadas em avião uma vez que a fonte de alimentação da tomada no banco de avião pode não ser capaz de fornecer a alimentação necessária.

Escolha o cabo apropriado para a sua utilização e ligue-o à ficha de entrada do transformador. O cabo de saída é ligado directamente à ficha do computador portátil na qual é normalmente ligada a alimentação de corrente alterna.



CONEXÕES DO ADAPTADOR

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Entrada de Fornecimento de Energia
Saída de Fornecimento de Energia
Fusível de Entrada

Indicadores

Características

Anotada na etiqueta
Anotada na etiqueta
Mini Automático - Anotado na etiqueta
(Substituir por um fusível igual ao do adaptador)
Indicador luminoso na tomada do automóvel (entrada presente)
Indicador luminoso no adaptador (saída de fornecimento de energia presente)
Saída com Protecção contra Curtos-circuitos
Limite Actual de Débito
Filtro de Ruído de Entrada e de Saída
Desligamento por Sobreaquecimento Interno
Desligamento por Entrada de Baixa Voltagem
Desligamento por Entrada de Elevada Voltagem
Reinício Automático por Desligamento de Segurança

QUESTÕES COMUNS SOBRE ADAPTADORES DE ENERGIA DC PARA DC

Se o LED de saída no transformador não acender quando o cabo estiver ligado, o que é que está errado?

Alguns carros têm de estar a trabalhar ou de ter a chave na ignição na posição ON (ligado) para poderem fornecer alimentação eléctrica à tomada do isqueiro. De igual modo, a alimentação eléctrica no banco de avião pode ser desligada durante algumas partes do voo. Também é possível que um dos circuitos de encerramento de segurança no transformador tenha sido activado (consultar lista de características). Se tal for o caso, permita a reinicialização automática para restaurar a alimentação de saída. Verifique o fusível no transformador para ver se este está fundido.

É normal o adaptador aquecer durante a utilização?

Sim. Por vezes, se o fluxo de ar que rodeia o adaptador estiver bloqueado, o adaptador poderá aquecer demais e mesmo desligar-se. Esta é uma funcionalidade de segurança e não danifica o adaptador nem o seu computador. Não coloque o adaptador no interior do porta-luvas do automóvel, nem o cubra, de forma a que o calor que este gera não consiga dissipar-se.

É importante a escolha do cabo que deve ser ligado em primeiro lugar?

Não.

Posso ligar ao adaptador já ligado o computador?

Sim.

É possível ligar ou desligar o motor do automóvel quando o adaptador está ligado?

Sim, mas não faça a ligação directa do automóvel quando o adaptador estiver colocado. Muitos dos sistemas de ligação directa utilizam voltagens elevadas que, normalmente, provocam o desligamento da saída do adaptador; contudo, picos de voltagem extremos poderão danificar o circuito do adaptador. Quando se liga o automóvel, o adaptador poderá desligar-se. Após um período de dez segundos, o adaptador volta novamente a ligar-se.

Posso utilizar este transformador CC com o sistema de alimentação no banco num avião?

O sistema de alimentação no banco do avião encontra-se limitado a 75 Watts. Os transformadores de 80-120 Watts não podem ser utilizados com o sistema de alimentação no banco do avião.

Este adaptador pode ser utilizado com um separador para múltiplas saídas na tomada do isqueiro do veículo?

Não utilize este dispositivo com cabos de separador da tomada do isqueiro. Este tipo de dispositivos pode fazer com que a tomada do isqueiro do adaptador aqueça demasiado. Os invólucros de plástico destes separadores podem capturar o calor e não permitir que se dissipe. Contacte-nos para conhecer formas alternativas para ligar mais de um dispositivo de cada vez à nossa fonte de VDC.

Encontram-se disponíveis cabos de ligação de entrada directa e de substituição junto da Lind. Contacte-nos com os seus pedidos. Fusíveis de substituição podem ser obtidos junto da Lind ou de outras lojas de peças automóveis.

GARANTIA LIMITADA

A Lind Electronics, Inc. (LIND) garante os circuitos dos produtos por si fabricados contra defeitos materiais ou de fabrico, durante um período de 3 anos*, a contar a partir da data da compra, tendo em conta uma utilização normal. Durante o período desta garantia, a LIND poderá, consoante a sua escolha, reparar ou substituir o produto sem cobrar expensas pela substituição de componentes ou pela realização de reparações, sempre que o produto com problemas for devolvido à LIND completamente montado, com portes pagos. A unidade deverá ser acompanhada com a prova de compra, bem como uma carta em que seja especificado o problema detectado.

Esta garantia deixa de aplicar-se caso tenham sido modificados, sujeitos a destruição, acidentes ou má utilização quaisquer componentes do adaptador, os cabos deste ou os seus conectores,. Esta garantia exclui danos acidentais ou consequenciais, resultantes do produto ou da sua utilização. Esta garantia está em conformidade com todas as outras garantias expressas ou implícitas e ninguém está autorizado a assumir em nome da LIND quaisquer outras responsabilidades relacionadas com este produto. A garantia garante-lhe a si, o comprador, direitos legais específicos e, para além desses, poderá ter garantidos outros direitos, que poderão variar de estado para estado e de país para país.

O produto LIND que adquiriu não foi concebido, nem está certificado para, aplicações de suporte de vida. Qualquer utilização semelhante é da sua exclusiva responsabilidade. A LIND ELECTRONICS, INC. RENUNCIA POR ESTE MEIO A TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO. A Lind Electronics, Inc. não será responsabilizada por quaisquer reivindicações, decisões judiciais, danos ou outras responsabilidades resultantes da utilização de produtos LIND em aplicações de suporte de vida quer estes se apresentem sob a forma de danos directos, indirectos, consequentes, especiais ou punitivos.

** 1 ano de garantia para transformadores e adaptadores personalizados com cabos de fixação permanente.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics, e o Logotipo da Lind são Marcas Registadas da Lind Electronics, Inc. Todas as outras Marcas Registadas e Designações Comerciais Registadas são propriedade dos seus respectivos proprietários.



ADAPTADORES DE ALIMENTACIÓN CC/CC LIND

El adaptador LIND para alimentación eléctrica de portátiles está específicamente diseñado para hacer que funcione su ordenador portátil y para cargar la batería interna desde el sistema eléctrico de V de CC del automóvil. El adaptador suministra los niveles exactos de intensidad y tensión que necesita el portátil.

El adaptador ofrece una fuente segura de corriente protegiendo a su ordenador frente a los picos y subidas de tensión que pueden darse en un sistema eléctrico de corriente continua.

80-120 Watt adaptadores no se puede utilizar con el sistema de alimentación eléctrica de los asientos de los aviones. El sistema de tomas eléctricas de los asientos de los aviones está limitado a una salida máxima de 75 vatios.

Utilizar únicamente con equipos informáticos. Protección clase III.

AVISO DE UTILIZACIÓN ESPECÍFICA

No utilice este adaptador con un derivador o extensión de cable del encendedor. Estos dispositivos pueden hacer que el adaptador de la base de enchufe del encendedor se ponga al rojo. La caja de plástico del receptáculo del derivador encierra el calor en la toma y no le permite disiparse.

Para recibir asistencia y recomendaciones sobre la conexión de varios dispositivos a la fuente de V de CC, llame a Asistencia Técnica de Lind, teléfono número: +1 (952) 927-6303.

La siguiente información va dirigida a usuarios residentes en países miembros de la UE:

El uso de este símbolo indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Al deshacerse de este producto de manera correcta, contribuir a evitar daños en el medio ambiente o riesgos para la salud que podrán producirse al deshacerse inadecuadamente de él. Para obtener una información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades municipales, con los servicios de recogida de basuras o con el establecimiento en el que adquirió el producto.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Este adaptador LIND se suministra con uno de los dos tipos siguientes de conectores para encendedores de cigarrillos. El primero dispone de una luz indicadora LED que se encenderá cuando se produzca la entrada de corriente. El otro tiene un interruptor deslizable que proporciona una fijación más ajustada a algunos enchufes de encendedores de cigarrillos. Si el conector no se ajusta adecuadamente al enchufe del encendedor de cigarrillos, mueva el interruptor de posición N (estrecho) a posición W (ancho). Con algunos modelos también se incluye un cable eléctrico para asientos de líneas aéreas. Los adaptadores Lind de potencia elevada no se suministran con el cable de entrada para líneas aéreas, ya que la fuente de alimentación para asientos de líneas aéreas no puede activarlos.

Escoja el cable apropiado según su utilización y conéctelo a la toma de entrada del adaptador. El cable de salida se conecta directamente a la toma del ordenador portátil, a la cual generalmente va conectado el suministro de corriente alterna.



CONEXIONES DEL ADAPTADOR

DATOS TÉCNICOS

Entrada de corriente	Anotada en la etiqueta
Salida de corriente	Anotada en la etiqueta
Fusible de entrada	Auto Mini – anotada en la etiqueta (Reponer con el mismo fusible que el del adaptador)
Indicadores	LED en la toma del automóvil (entrada existente) LED en adaptador (corriente de salida existente)
Características	Salida protegida contra cortocircuitos Límite de corriente de salida Filtro de ruidos de entrada y salida Apagado interno de sobre temperatura Apagado por baja tensión de entrada Apagado por alta tensión de entrada Reinicio automático del apagado de seguridad

PREGUNTAS HABITUALES SOBRE LOS ADAPTADORES DE CC A CC

¿Qué problema hay si no se enciende la luz indicadora LED de salida en el adaptador cuando éste está conectado?

Algunos vehículos deben encontrarse con el motor encendido o tener la llave en posición de contacto para que el enchufe del encendedor disponga de alimentación eléctrica. En otros casos, la alimentación eléctrica para asientos de líneas aéreas debe estar desactivada durante ciertos momentos del vuelo. También es posible que uno de los circuitos del apagado de seguridad del adaptador se haya desconectado (consulte la lista de características). Si es así, permita que la reiniciación automática restablezca la salida de corriente. Compruebe que el fusible del adaptador no se haya fundido.

¿Es normal que el adaptador se caliente al usarlo?

Sí. Al limitarse el flujo de aire alrededor del adaptador, puede ocurrir que éste se caliente en exceso y se apague. Se trata de una prestación de seguridad que no daña al adaptador ni a su ordenador. No ponga el adaptador en la guantera ni lo cubra con objetos que impidan que se disipe el calor.

¿Importa qué cable se enchufe antes?

No.

¿Puedo enchufar el ordenador después de haberlo puesto en funcionamiento?

Sí.

¿Es correcto arrancar o parar el motor del coche con el adaptador enchufado?

Sí, pero no arranque en segunda el coche con el adaptador puesto. Muchos sistemas de arranque en segunda utilizan altas tensiones que normalmente apagarán la salida del adaptador, pero las puntas y subidas de tensión pueden dañar los circuitos del adaptador. Al arrancar el coche puede apagarse el adaptador. Tras una demora de diez segundos, volverá a activarse el adaptador.

¿Puedo utilizar este adaptador CC en el sistema de alimentación eléctrica en el asiento de un avión?

Dado que el sistema de alimentación eléctrica para asientos de líneas aéreas está limitado a 75 W, los adaptadores de 80-120 W no pueden ser utilizados en este sistema.

¿Puede utilizarse este adaptador con una derivación múltiple de salida de la toma del encendedor?

No lo utilice con los cables de derivación de enchufe a la toma del encendedor. Estos dispositivos pueden provocar que se ponga al rojo la toma del encendedor en el adaptador. La caja de plástico del receptáculo del derivador encierra el calor en la toma y no le permite disiparse. Llámenos para informarse sobre vías alternativas a la conexión de más de un aparato a su toma de V de CC.

Lind tiene disponibles cables de conexión de entrada directa y cables de recambio. Llámenos para comentarnos sus necesidades. Los fusibles de recambio podrán obtenerse en Lind o en almacenes de recambios para automóviles.

GARANTÍA LIMITADA

Lind Electronics, Inc. (LIND) garantiza que los productos que ella ha fabricado de entre los que forman el conjunto de circuitos, carecen de defectos de materiales y fabricación durante un período de 3 años* desde la fecha de su adquisición y dentro de un uso normal de los mismos. Durante este período de garantía, LIND reparará o sustituirá el producto, según decida libremente, sin facturar las piezas ni el trabajo, siempre que el producto se envíe a LIND la unidad completa a portes pagados. Debe adjuntarse el tique de la compra y una carta en que se explique el problema.

Esta garantía no entrará en vigor en caso de que se hayan alterado o sometido a abuso, accidente o utilización inadecuada cualquier pieza del adaptador, sus cables o sus conectores. Esta garantía excluye los daños incidentales o derivados que procedan del producto o de su utilización. Esta garantía sustituye a todas las demás garantías explícitas o implícitas y nadie está autorizado a asumir en lugar de LIND ninguna otra responsabilidad en relación con este producto. La presente garantía le otorga a usted como comprador derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El producto LIND que has adquirido no se ha diseñado, ni certificado para uso en aplicaciones de soporte vital. El empleo en tales aplicaciones es responsabilidad del usuario. LIND ELECTRONICS, INC. POR EL PRESENTE DOCUMENTO RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO CONCRETO. Lind Electronics, Inc. no será responsable de reclamaciones, daños y perjuicios, daños u otras responsabilidades derivadas del uso de productos LIND en aplicaciones de soporte vital, tanto de naturaleza directa, indirecta, consecuente, especial o punitiva de los daños.

** 1 año de garantía en adaptadores contruidos por encargo y adaptadores con cables permanentemente conectados.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics, y el logotipo de Lind son marcas registradas de Lind Electronics, Inc. Todas las demás marcas registradas y sus denominaciones son propiedad de sus respectivos dueños.



АВТОМОБИЛЬНЫЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ ДЛЯ НОУТБУКОВ

LIND адаптер питания ноутбука специально предназначен для работы вашего ноутбука и зарядки встроенного аккумулятора от соответствующего источника напряжения постоянного тока (см. этикетку адаптера. Допустимый диапазон постоянного тока). Адаптер обеспечивает точный уровень тока и напряжения требуемого ноутбуком.

Адаптер обеспечивает безопасный источник питания, защищая компьютер от скачков напряжения, которые могут возникнуть в напряжении постоянного тока электрической системы.

80-120 Вт адаптер не может быть использован в подключении с сидением энергосистемы авиалайнера. Энергосистема сидения авиакомпании ограничена максимальной мощностью 75 Вт.

Используйте только с ИТ-оборудованием. Класс защиты III.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Не используйте этот адаптер с раздвоенным разъёмом сигаретного прикуривателя или с кабельным расширителем. Этот адаптер может способствовать сильному нагреванию прикуривателя. Пластиковый корпус раздвоенного сигаретного прикуривателя содержит тепло в разъёме и не позволяет ему рассеиваться.

За помощью и рекомендацией для подключения нескольких устройств к одному источнику, звоните в Техническую Помощь LIND по телефону: 1 (952) 927-6303

Данная информация предназначена только для стран-членов ЕС:

Использование символа указывает, что этот прибор не может рассматриваться как бытовые отходы. Соблюдая утилизацию изделия правильно, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильной утилизацией этого прибора. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот блок питания (далее “адаптер”) Линд (LIND) поставляется с одним из двух типов разъемов для сигаретного прикуривателя. Одна из версий имеет светодиод чтобы показать, что мощность присутствует. По другой версии есть переключатель, чтобы обеспечить жесткий контакт с некоторыми разновидностями сигаретных розеток. Переведите переключатель в положение N (узкие) или W (широкий), убедитесь что разъём плотно входит в розетку. Некоторые модели адаптеров также поставляется с кабелем питания для подключения в сидение авиалайнера. Но Линд блок питания высокой напряжению не поставляется с кабелем питания для подключения в сидение авиалайнера, потому что источник питания в сидение авиалайнера не в состоянии их питания.

Выберите соответствующий кабель для Вашего пользования и подключите его к входному разъему адаптера. Выходной кабель подключается непосредственно к разъему на ноутбуке, где источник питания переменного тока, как правило, связаны.



ПОДКЛЮЧЕНИЯ АДАПТЕРА

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Входная мощность адаптера
Выходная мощность адаптера
Входной предохранитель

Индикаторы:

Особенности:

отмечено на этикетке
отмечено на этикетке
Автомобильный микро предохранитель.
(Замените предохранитель с таким же, как и в адаптере)
Индикатор входной мощности на соединителе сигаретной розетки (вход присутствует)
Индикатор на адаптере (выход присутствует)
Выходная защита от короткого замыкания
Ограничение выходного тока
Выключение внутреннего перегрева
Выключение при Низком входном напряжении
Выключение при Высокое входном напряжении
Автоматический сброс защитного выключения

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ В ОТНОШЕНИИ АДАПТЕРА ПИТАНИЯ ПОСТОЯННОГО ТОКА

В: Если выходной индикатор на адаптере не горит при подключении, что не так?

О: Некоторые автомобили должны быть запущены или должны иметь ключ зажигания в позиции ON, чтобы иметь напряжение в гнезде прикуривателя. Кроме того, возможно что подача питания к сидению авиалайнера прекращена в этот момент. Кроме того, возможно что сработала защита от короткого замыкания. Если это так, позвольте системе автоматического сброса восстановить мощность. Проверьте предохранитель на адаптер, и убедитесь что он не перегорел.

В: Адаптер сильно нагрет при использовании. Разве это нормально?

О: Да. Ограниченный поток воздуха вокруг адаптера может привести к перегреву адаптера и даже к его отключению. Это сделано для безопасности, и не причиняет вреда адаптеру или компьютеру. Не оставляйте включенный адаптер в отсеке для перчаток автомобиля или в других места с ограниченным потоком воздуха так как тепло не может рассеиваться.

В: Имеет ли значение, какой кабель подключен получает в первую очередь?

О: Нет.

В: Могу ли я подключить к адаптеру работающий компьютер?

О: Да.

В: Можно ли запустить или остановить двигатель автомобиля когда адаптер подключен?

О: Да. Но нельзя заводить двигатель при подключенном адаптере. Многие системы зажигания автомобилей используют высокое напряжение, которое может привести, как правило, к отключению адаптера, а также, при крайних всплесках напряжения может привести к повреждению схемы адаптера. Запуск двигателя может отключить адаптер. После десяти секундной задержки, адаптер включится снова.

В: Могу ли я использовать этот адаптер постоянного тока с сиденьем в энергосистеме на самолете?

О: Мощность в сиденье энергосистемы авиалиний ограничена до 75 Вт. 80-120 Вт адаптер не может быть использован с сиденьем энергосистемы авиалиний.

В: Могу ли я подключить этот адаптер с раздвоенным разъёмом сигаретного прикуривателя или с расширителем кабеля.

О: Нет. Этот адаптер может способствовать сильному нагреванию прикуривателя. Пластиковый корпус раздвоенного сигаретного прикуривателя содержит тепло в разъёме и не позволяет ему рассеиваться. За помощью и рекомендацией для подключения нескольких устройств к одному источнику, звоните в Техническую Помощь LIND по телефону: +1 952-927-6303

Замена кабелей доступна из Lind. Позвоните нам с вашими потребностями. Замена предохранителей может быть приобретена из Lind или из магазинов автозапчастей по месту жительства.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Lind Electronics, Inc гарантирует часть схемы сборки произведенной продукции отсутствием дефектов материалов и изготовления в течение 3 * лет с момента покупки при нормальном использовании. В течение этого гарантийного срока, LIND, по своему усмотрению, отремонтирует или заменит продукт на безвозмездной основе деталей и работы, когда товар возвращается с оплаченной пересылкой как единое целое. Документ, подтверждающий покупку и письмо с описанием проблемы должны сопровождать возвращённый адаптер.

Эта гарантия не применяется, если любая часть адаптера, его кабели или соединительные гнезда были изменены, подвергались жестокому обращению, аварии или злоупотреблениям. Данная гарантия исключает случайный или косвенный ущерб, связанный с продуктом или использования продукта. Эта гарантия заменяет все другие гарантии, выраженные или подразумеваемые, и ни одно лицо не уполномочено принять для Линд любой другой ответственности в связи с этим продуктом. Гарантия дает вам, покупателю, особые юридические права, и Вы можете иметь другие права, которые могут отличаться от страны к стране.

LIND продукт, который вы покупаете не был предназначен для, или сертифицирован для использования в системах жизнеобеспечения. Любое такое использование покупатель берёт на свой страх и риск. Lind Electronics, Inc (Линд) **НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ**. Lind Electronics, Inc (Линд), Inc не несет ответственности за любые претензии, награды, повреждения или другие обязательства, вытекающие из использования LIND продуктов для систем жизнеобеспечения в не зависимости от прямого, косвенного или специального употребления или понесенных убытков.

** Гарантия 1 год на адаптеры произведенные по специальному заказу и на адаптеры с постоянно подключёнными кабелями.*



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Линд (LIND), Линд (LIND) Электроникс и Линд (LIND) Логотип являются зарегистрированными торговыми марками Lind Electronics, Inc. Все остальные зарегистрированные торговые марки и товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.



Lind Electronics, Inc.

www.lindelectronics.com

info@lindelectronics.com

techsupport@lindelectronics.com

Phone: (800) 659-5956

Lind, Lind Electronics, and the Lind logo are trademarks of Lind Electronics, Inc. All other registered trademarks and trademark names are the property of their respective owners.